

Terminologie zoologique arabe relative aux stades de développement des petits Ovicaprins à travers le livre *A-Šā'* d'Al Ašma'ī (740- 831)

Karima Lyhyaoui, Youssef El Mouhajir et Ahmed Aarab
Université Abdelmalek Essaâdi, Maroc

Introduction

Menant une vie de proximité avec les animaux domestiques du désert, les bédouins d'Arabie ont pu acquérir des connaissances remarquables sur la vie et le comportement de ces animaux. Et, profitant de la richesse et de la plasticité de la langue arabe, ils ont pu accorder un terme spécifique à chaque menu détail portant sur ces animaux ; de sorte que leur lexique zoologique s'est enrichi considérablement.

Dès le 8^{ème} siècle, les lexicographes arabes, conscients de la richesse de ce lexique, ont cherché à le préserver dans leurs dictionnaires. C'est le cas notamment d'Al Ašma'ī qui a mené des enquêtes auprès des bédouins lesquelles ont débouché sur plusieurs dictionnaires zoologiques spécialisées dont celui des Equidés, des Grand Camélidés et des Ovicaprins.

Dans le présent travail, nous allons traiter de la terminologie relative aux stades de développement des Ovicaprins rapportée par Al Ašma'ī dans son *Kitāb A-šā'* (Livre des Ovicaprins).

Résultats :

Šā' (شاء) : Nom féminin pluriel ; Nom générique correspondant aux Ovicaprins (groupe zoologique rassemblant les Ovins et les Caprins).

Synonyme : **Ġanam** (غنم).

Šāt (شاة) : Nom féminin singulier ; Ovicaprin : individu du groupe des **Šā'** (شاء)

Ma'iz (معز) : Nom féminin pluriel ; Nom générique correspondant au groupe des Caprins.

'Anz (عنز) : Nom féminin singulier ; Chèvre.

Ġanam (غنم) : Nom féminin pluriel ; Ovicaprins (groupe zoologique rassemblant les Ovins et les Caprins).

Synonyme : **Šā'** (شاء).

Na'ġah (نعجة) : Nom féminin singulier ; Brebis.

Da'n (ضان) : Nom féminin pluriel ; Nom générique correspondant au groupe Ovins.

Sahlah (سحلة) : Nom féminin singulier ; Ovicaprin nouveau-né
Pluriel : **Siḥāl** (سخال).

Ġadiy (جدي) : Nom masculin singulier ; Chevreau.

'Anāq (عناق) : Nom féminin singulier ; Chevrette.

Ḥamal (حمل) : Nom masculin singulier ; Agneau.

Raḥl (رخل) : Nom féminin singulier ; Agnelle.

Pluriel : **Ruḥāl** (رخال)

Bahm (بهم) : Nom masculin singulier ; Petits des Ovicaprins.

Qārim (قارم) : Adjectif qualificatif masculin ; Petit des Ovicaprins ayant atteint l'âge de broutage.

Faṭīm (فاطم) : Adjectif qualificatif masculin ; Petit des Ovicaprins (ou tout autre mammifère) ayant été sevré.

Ġafr (جفر) : Nom masculin singulier ; Petit mâle des Ovicaprins atteignant l'âge où son ventre se remplit d'eau et de feuilles d'arbres.

Ġafrāh (جفرة) : Nom féminin singulier ; Petite femelle des Ovicaprins atteignant l'âge où son ventre se remplit d'eau et de feuilles d'arbres.

Note : Ġāḥîz précise que : « Dès qu'ils atteignent l'âge de quatre mois, une fois sevrés et capables de brouter l'herbe et de ruminer, les petits des caprins sont nommés **ġafr** (جفر) et les petites **ġafrāh** (جفرة) ».

Ḥilān (حلان) : Nom masculin singulier ; Petit chevreau.

'*Atūd* (عتود) : Nom masculin singulier ; Chevreau dont les cornes commencent à pousser.

Pluriel : '*Itḏān* (عتدان).

'*Arīḏ* (عريض) : Nom masculin singulier ; Chevreau ayant atteint sa maturité sexuelle.

Pluriel : '*Irḏān* (عرضان).

Ağḏa'a (أجذع) : Verbe intransitif ; Chevreau // ; Atteint l'âge de huit à neuf mois.

Ġaḏa' (جذع) : Nom masculin singulier ; Chevreau de huit à neuf mois.

Ġaḏa'ah (جذعة) : Nom masculin féminin; Chevrete de huit à neuf mois.

'*Iğḏā'* (إجذاع) : Nom masculin ; Atteinte de l'âge de huit à neuf mois chez les petits caprins.

Taniyyah (ثنية) : Nom féminin singulier ; Pince (dent).

Aṭnā (أثنى) : Verbe intransitif ; Perd la dent pince.

Taniy (ثني) : Nom masculin singulier ; Chevreau (et autres ruminants) à l'âge de chute de la pince.

Muṭnī (مثنى) : Adjectif qualificatif masculin ; Ayant perdu la dent pince.

Note : Selon Ġāḥiz, c'est le chevreau de trois ans.

Şulūġ (صلوغ) : Nom masculin ; Chute de la dent latérale par rapport à la Sadīs. Ceci se produit à l'âge de cinq ans.

Rabā'iyah (رباعية) : Nom féminin singulier ; Mitoyenne (dent).

Arba'a (أربع) : Verbe intransitif ; Perd sa dent mitoyenne.

Irbā' (إرباع) : Nom masculin ; Chute de la dent mitoyenne.

Rubā' (رباع) : Adjectif qualificatif masculin ; Ayant perdu sa dent mitoyenne.

Rubā'iyah (رباعية) : Adjectif qualificatif féminin ; Ayant perdu sa dent mitoyenne.

Sadīs (سدیس) : Nom masculin ; Dent qui se situe côté de la mitoyenne.

Asdasa (أسدس) : Verbe intransitif ; Perd sa dent Sadīs (dent qui se situe à côté de la mitoyenne).

Sadīs (سدیس) : Nom singulier féminin et masculin ; Ovicaprin à l'âge de chute de la Sadīs (dent qui se situe à côté de la mitoyenne).

Pluriel : **Sodus** (سدس).

Şalagāt (صلغت) : Verbe intransitif à l'accompli ; Ovicaprin // ; Perd la dent latérale par rapport à la Sadīs (dent qui se situe à côté de la mitoyenne).

Ġāmi‘ (جامع) : Adjectif qualificatif ; Ovicaprin // ; Ayant au moins six ans.

Son équivalent chez les dromadaires est Buzūl (بزول) lequel se produit à l'âge de neuf ans et son équivalent chez les chevaux est Qurūḥ (قروح).

Note : ayant dépassé d'une année le (Ṣulūġ) qui marque la cinquième année.

Ṣāliġ (صالح) : Adjectif qualificatif ; Ovicaprin // ; Ayant atteint l'âge de chute de la dent latérale par rapport à la *Sadīs*, lequel se produit à cinq ans.

Ḥālat (حالت) : Verbe intransitif ; Ovicaprin ou autre animal // ; Dépasse d'une année (Ḥawl(حول)) une date ou un phénomène.
Son équivalent chez les dromadaires est *Muḥlif* (مخلف).

Ġama‘at (جمعت) : Verbe intransitif ; Ovicaprin// ; Dépasse d'au moins une année l'âge de chute de la dent latérale par rapport à la *Sadīs*.

Conclusion

Dans cet article, nous avons pu montrer que les termes zoologiques arabes relatifs aux divers stades de développement chez les Ovicaprins étaient caractérisés par une grande richesse et précision.

Par ailleurs, plusieurs ouvrages arabes classiques contenant des informations zoologiques riches et diversifiées demeurent jusqu'à ce jour inexplorés. Les tirer de l'oubli est une entreprise nécessaire en vue d'en dégager des notions et des concepts zoologiques lesquels sont primordiaux pour asseoir les fondements de l'histoire de la zoologie arabe.